

bonnement pour un an

350 Piastres

Edition spéciale. 500 ptrs.

Adresse :

« Idjtihad » Constantinople

Téléph. St. 865

XXIII ème ANNÉE

15 Janvier 1928, No 244

اجتهاد

علمی، ادبی، اقتصادی، صناعی، صحی مجموعہ

آبونمان : سنہ لکی [24 نسخہ]

تور کیا ایچون 2 بچق، خار ج ایچون

3 بچق، اعلا کاغذ لیسى 5 لیرادر.

ادارہ خانہ سی :

جفال اوغلندہ « اجتہاد ٹہوی »

تلفون : استانبول ۸۶۵

یکرمی اوچنچی سنہ

نومرو ۲۴۴-۱۵ کانون ثانی ۹۲۸

ای به بسطلشدیره جکدر .

ویتامین B بحثی قایامادن اول ، مختلف محصولات غذائیده بو ماده نك نسبی قیمتی ذ کر ایتک لازمدر .

۱۲ صامسون ۹۲۷/۱۱/۲۸

(قاریومولق) دن دو قنور مظهر

اصولک بولونماسی مهمدر . اخیراً آسیدپیکریک ماحولیه ترسیب ایده رک ویتامین B نك بویوک بر قسمی ، تقریباً یوزده سکسانی شکل ابتدائیدن تفریق و عینی زمانده بک جزئی غیر فعال ماده لری آیرمایه موفق اولدم . بو یکی اصول ، امید ایدیورم ، که ویتامین B نك مطالعه سنی دیگر بر بحثده مطالعه ایده جکمز ویتامین C کبی ، ایدن

ایتالیان ادبیاتی: ۲

جیا قومو له نو پاردی

Giacomo Leopardi

فقط بوجدال اونو محوایتدی . یکر می یاشنه کلدیکنده کوزلری آبی کورمه ین کیمکری چارپیق ، قانسز و مرسته شایان کولونج برانسان انقاضندن باشقا برشی دیکلیدی . یکر می یاشنده اختیار لامشدی .

ایشته له نو پاردینک بوتون بدینلکی ضعیف و خاستالقی بنیه سنک محصولدر .

انسان ، حیاتنک یاواش
یاواش سوندیکنی کوردکجه
حیات کیتدکجه صوصار . آز
زمانده چوق یاشامق ، چوق
سومک ، چوق مسعود اولقی
ایستر . قیصه جه سسویله مک
ایسترسه ک ، حیاتنک زواله
شاهد بر انسان کنندیسنندن
یوزینی چویرمکه باشلایان حیاتده



انسانه

اختیار اولمانک ، بر کون نوله نك
محکومی ، ای عجز و غرور آورمه سی!
حیاتنک معنای مظلومی نه در ؟
جمادک بر لحظه رؤیا کورمه سی .
۲۶ تشرین ثانی ۱۹۲۷
ع . م .



۲۹ حزیران ۱۷۹۸ ده دنیایه
کک جزاسنه محکوم اولان
جیا قومو له نو پاردی ، حیاتی
اضطرابله تفسیر ایدنلردن
اولدی .
شبهه سز که بونالان شاد
عراک بدینلکی ، رییلکی
و نهایتسز اضطرابی خراب
بنیه سندن کلبوردی .



درینلکی ، کثافتی یاشامق ایستر .
له نو پاردی ، زوالک بالچیفنه کومولدکجه چیرپنیور
وحیاتی صوک اولاراق بوتون قوتیله بردفعه دهاقو قلامق
ایستییوردی . آنجاق ، حیاتدن وانسانلردن آز زمانده
چوقشی بکله ین قایلبرده ، بدینلکک توخوملری نشوونما
بولور .

آلتی یاشندن اعتباراً او قومایه باشلادی . اونک انجون
کیجه و کوندوز دینان ایکی مفهوم یوقدی . فیلولوژی به
بوتون وارلغیه صاریلدی . و بویله جه تانیه غائب ایتکسزین
چالیشدی دوردی .
اوقادار ، که اون درت یاشنده بر « علم نجوم تاریخی »
یازدی . یونان قدیم لسانندن متعدد اثرلر ترجمه ایتدی .

Buddha اضطرابك علتی آزادینده، اونی حب نفسده،

حیاته صوصاییشده بولیورمی ایدی ؟

له ئوباردی حیاتی چوق سودی . سعادتك پشندن
قوشمايه باشلادی . اونك ایچوندرک مسعود اولامادی .

اوله بر زمان کلدی که یاشامقدن ایگردی . وفکر لرمک
ژورنالی « عنوانی کتانبده شویله دیور :

[بر هیچینک اور تاسنده کندیمی تولدیغمدن دولای
دهشته اوغرامشدم ، ذاتا کندمده بر هیچدم . نهایت ،
حیاتده هر شیتک ، حتی فضیاتک و عشقکده ساخته
اولدیغنه قناعت پیدا ایتشدم .

شطارت ، حیاتک نوا مثالسز یولداشی بنده اوقادار
چو کهشدی ، که ، قورقودن تیردهور و حاقیرییوردم :
آرتق بو اولمک زمانی ، بنلکی طالعه ترك ایتمک زمانی ...

۱۸۲۰ سنه لریته دوغرو له ئوباردی لك فلسفی
عقیده سی تامایله تبلر ایدیور . اوکا کوره بشریت اضطرابه
محکومدر . دنیایک محوری قهردر .

سعادت ، آنی خولیالرك قیدسز چه فیلا تدینی بر موقت
ماسکدن باشقا برشی دکیلد .

روحزدن چهره مزه عکس ایدن فیجاعتی اطرافه
کوستره مک ایچون او ماسکه کی هر برمز زمان زمان
یوزیمزه کچیررز ، وبویله جه بری بریزی قاندریررز .
ایشته ۱۸۲۰ سنه سنده بدین و ماتم آنکیز فلسفه سی
احتوا ایدن مشهور « منزوی سرچه » یی یازدی . شاعر
بو اثرنده کندیسنی بو کوچك قوشه بکزه تمشدر . بوشعر
اولا ، طبیعتی تصویر له باشلار .

دورغون بر کیجه . او ، پنجره نك او کنده صاچلری
روزکاره بیراقش فضایی قوقلویور ؛ وسایي بوتون ایشیق لریله
روحنه دولدورمق ایستیور .

دورغون بر کولی آ کدیران برکوک . صوکر
براور و محک آغی کیی آغاجلرك دالرینه ایلیشن یوموشاق
برآی ایشینی ... ییلدیزلرك برر آنك خیشیر تیسنه بکزه
فیصیلتیسی ...

او ، کیجه یی دیکلیور ، صوکر کیجه نك درینلکندن
کلن منزوی قوشك آواره نحسرنی دیکلیور . کندیسیده

ابدیا عزلته آتیلمش بر زواللی قوش دیکلی ؟
مسعود ، هرشی مسعود . فقط کندیسنی مسعود
دکیل و اوله میه جقدر .

ایشته منزوی سرچه ! بو شعر ، (رامبران) ك
بر دومانی باقیشی آ کدیران تابلوسنی آ کدیریور .
له ئوباردی اکثر شعرلرنده اولا طبیعتی درین بر سزیشله
تصویر ایدر ، طبیعتنه رنگ ویرن نشئمدن بحث ایدر .
صوکر او سعادته اشتراک کندیسنده بر حق بولاماز .

(له ئوباردی) قای عشق ایچون ووردینی حلاله
عشق بوتون درینلکیله یاشایامادی .

بونسکه برابر کینجلیک کنده طانیدینی « سیلویا » اوکا براق
شعرلندن بر قاچنی تاقین ایتدی .

« اونی کورور کیییم کوچوچك پنجره سنك او کنده
حالا ترنم ایدیور .

کورویورم ، ماوی کوکی ، یالدرلی یولاری ...
بر طرفه زمینه سربلی بر ده کیز ، دیگر طرفه برداغ
هیچ بر انسان دیلی سکا لر دویدیغی سویله یه مه یه جك .
نه طاتلی خیال لر نه امید لر قوردم بن .

اوخ سیلویام !

(له ئوباردی) آرتق « ره قاتی » نك عزلتنده فضاه
دورامایور . شهر شهر کزیریور . فقط اضطراب ، صریض
روحلرك کولکه سیدر . اونی آدیم آدیم تعقب ایدیور .
۱۸۳۱ سنه لریته دوغرو شاعر ك اضطرابی از یحق اویور
کیی اولویور . چونکه (له ئوباردی) « فانی » اسمنده
برقادی نك حسنه أسیر .

ایشته قونسالوو Consalvo بو عشقک محصولدر .
بوشعر (له ئوباردی) نك شعرلری آراسنده اك زیاده
رومانتیک اولانیدر .

(قونسالوو) یکر می بش یاشنده . احتضار ك پنجه لری
اونی یاواش یاواش بوغویور . شاعر ك اضطرابی آنجاق
عشقک ملیک سی تهوین ایده ییلیر .

سودیکنی ، اوکا ، بردرلو سویله یه مه مشدی . لکن
حیاتک کندیسنه و داع ایده جکی ائاده اوندن بر ایلك

بو شعر دخی اول طبیعتی تصویرله باشلار .
 طبیعت کوکسنه بوتون چیچک لرنی طاقش . شویانده
 یشیل یاراقلر آراسندن بر ایرماق میریلدانه رق کچیور .
 فقط صافو، طبیعتک کوزلکسندن ضیالرطوبلا یا مایه جقدره .
 « هیهات ، و نهایتسز کوزلکسندن ، بچاره صافویه الهلر
 وظالم طالع طرفندن هیچ بر حصه ویریلده دی . »
 یالوارییور ، صوکر ا عصیان ایدیور . نیچون ؟
 کندیسیدی ده کنج ، کندیسیدی ده کوزل دکیلی ؟ قابی
 حیات وعشق ایچون و ورمیورمی ؟ سعادتن کندیسیدی ده
 یشیل یاراقلری اوقشایان روزکار کبی نه دن مست اولماسین ؟
 صوکر اسس یا واش یا واش قیصیلور ، تکرار ، متواضع
 یالوارییور . « منظره لر یکک حسنه ای طبیعت ! قلبی
 وسکا بهوده یالواران یاش دولو کوزلریمی کتیریورم . »
 دنیه بیلیرکه بشریت اضطرابک حقیقی معناسی
 (له ئوباردی) نی ایشیتدکن صوکر آکلادی .

ألزدن طوته رق ، او بزی ، حیاتک اشکنجه دولو
 چوللرنده کنزیدردی . عشقه صوصایان روحی بر یارالی
 قارناله بکنزیوردی .

او، عشقک بوتون خسراخی بزه دویوردی (له ئوباردی) نک
 قلبی عشقیدی . بونک ایچوندركه ، یانان احتراصیله صوکر
 نغمه سنی سویله رک ظالم صولره کومولن (صافو) ، جهان
 ادبیاننده ا کدرین واک حزن شعرلردن بری اولارقی یاشایور .

(له ئوباردی) یه قلاسیک دیبه نلر ، رومانلیک دیبه نلر
 اولدی . قطعی اولان شی (له ئوباردی) نک بوتون ادبی
 مکتبلر فوقنده ، روحلره حاکم بردها اولماسیدر . دها
 ۳۹ یاشنده ایکن (له ئوباردی) نک آدی ، ۱۸۳۷ ده
 حیات دنیان بو ئوزلو کتابدن سیلیندی .

طبیعت « خشین آتاق » دیبه ن له ئوباردی ، اون
 طقوزنجی عصرک بومضطرب « داتسسی » ، ینه عینی
 طبیعتک سینهنده اویویور .

سن دها صاغکن بر مزاردک و کتابه ک حیاتی .
 دنیاده یوزک کوله دی ، باری شیمدی قبر کده مسترحیمسین ،
 زوالی جییا قومو ؟

مهر کالبدیه

و صوکر بوسه ایسته یور . « آلیرا » متأثر ، رحیم ، بوسوکر
 آرزوی اسیر کیه میور . وقونسالوو ، سونمکه محکوم
 برلامبا کبی صوکر برایشیقله پاریلدایه رق حایقیریور !

« طالعمدن ممنون ، آرتق اوله بیلیرم . آرتق دوغدیغ
 کونی تلعین ایتیه حکم . دنیاده ایکی کوزل شی وار :
 عشق و اولوم . فلک بنی اکنج چاغده بو صوکنجی یه
 کوتورویور . عشقده بندن سعادتی اسیر که مدی . »

لکن بو احتراصلی رؤیای بر قارا روزکار چابوق
 داغیتدی . شاعرک روحنده انکسارک بردن بره ناصیل
 بیتدیکنی بیلیمیور . فقط « فای » دن آیریلدقن صوکر ا
 شاعرک روحی بر آله وکی قیزیل دیله یالایان اضطراب
 سرمینه ا ک یانیق نفعه لر دن بر قاجنی یادکار بیراقدی .
 ۱۸۳۳ ده ربانک تلاری شویله ایکه یوردی :

« آرتق ابدیا دیکنه بیلیر سین زوالی یورغون قلب !
 بتر چیرپندک ؛ بودنیاده هیچ برشی ضرباتکدن برینه
 لایق دکیل ، وارزه دوکدیکک آهه یاریق .

حرارت ، یأس ، ایشته حیات ! باشقا برشی یوق
 دنیا بر بالقی بیغنی ، صوکر دفعه اولارق امیدنی قیروسکونت
 بول ! بشریت قضا و قدردن یالکنز برارمغان آلدی :
 اولوم . شیمدی « استخفاف » کده ، کندیک ، طبیعتی و کیزلیجه
 عمومی اضطرابی حاضر لایان او قورقونج قدرتی برلشدیر !
 بو صیرالده شاعر « ناپولی » ده ایدی آرتق کوزلری
 آنی کور میور . کندی سویلیور و رفیق (آنتونیو
 راتیه ری) یازیوردی ، قره خطاباً یازدینی مه لاتقولیک
 شعر ایشته بویله جه میدانه کلدی . (له ئوباردی) نک ا ک
 چوق شهرت بولان شعرلری ،

(عشق و اولوم) ، (کنج بروتوس) ، (منزوی
 حیات) (منزوی سرچه) و (صافونک صوکر ترانه سی)
 عنوانلی شعرلردر .

بو صوکنجیسی شعرلرینک بلسکه ا ک حزنیدر .
 نهایتسز بر امیدمنزلک اناسنده « لوقاد » قیاسنک
 تپه سندن کندیسینی دکره فیلاتمان اول ، صافونک
 بترک دوداقلردن بوشلغه دوکولن انینی ، بوتون آجیلیغیه
 بزه له ئوباردیدن اول هیچ بر شاعر دیورامادی .